

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

مجلس الأمن



S/23262

3 December 1991

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

UN/SA COLLECTION

رسالة مؤرخة في ٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١
موجهة الى الامين العام من الممثل الدائم
لالمانيا لدى الامم المتحدة

في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، اجتمعت لجنة كبار الرسميين لمؤتمر الامن والتعاون في أوروبا في براغ في دورتها الاستثنائية الرابعة المعنية بمسألة يوغوسلافيا واتخذت قرارا شاملا .

وأتشرف ، باسم الرئاسة الالمانية لتلك اللجنة ، بإرفاق نص القرار طيا حسبما هو مطلوب في الفقرة ١٦ منه ويطلب إبلاغه لأعضاء مجلس الأمن وفقا للقرار ٧١٣ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ .

(توقيع) ديتليف غراف تساو رانتساو
السكرير

المرفق

تأييد تدابير الأمم المتحدة بشأن يوغوسلافيا

[الاصل : بالإسبانية والانكليزية

والروسية والفرنسية]

إن لجنة كبار الرسميين لمؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ،

- ١ - إذ تعيد تأكيد قراراتها السابقة بشأن النزاع القائم في يوغوسلافيا ؛
- ٢ - وإذ تشير الى تأييدها القوي للأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء ، وبوجه خاص الولاية المعطاة لتلك الدول لتنظيم بعثة رصد ، بما فيها الدول المهمة الاخرى المشتركة في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا ؛
- ٣ - وإذ تعلن أن النزاع القائم في يوغوسلافيا أدى إلى نشوء حالة تُنتهك فيها مبادئ وأحكام وشائق مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا وميثاق الأمم المتحدة بصورة دائمة ويتعرض فيها السلم والامن الدوليان للخطر ؛
- ٤ - وإذ تؤكد الحاجة الى تدابير تكميلية تضطلع بها جميع المنظمات التي تستطيع أن تقدم اسهاما في حل الازمة في يوغوسلافيا ؛
- ٥ - وإذ تشير الى قرارها المعنون "الحالة في يوغوسلافيا" المعتمد في ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١ الذي أعرب عن تأييدها للجهود المستمرة التي يبذلها الامين العام للأمم المتحدة ؛
- ٦ - تلاحظ مع الارتياح أن جميع الاطراف في يوغوسلافيا دعوا الى وزع عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة في أقرب وقت ممكن ؛
- ٧ - ترحب بحرارة بالأنشطة التي يضطلع بها الامين العام وممثله الخاص ؛

- ٨ - تؤيد بقوة قرار مجلس الامن ٧٣١ (١٩٩١) الذي اعتمد بالاجماع في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ؛
- ٩ - تطلب الى جميع الدول المشتركة تاييد إقامة عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة ، والمشاركة فيها حيث يكون ممكنا ، حالما يوافق عليها مجلس الامن ؛
- ١٠ - تؤكد أن مرابطة قوات صيانة السلم يجب ألا تكون بأي شكل من الاشكال إقراراً للاستيلاء على الارض بالقوة ؛
- ١١ - ترحب بتعهد مجلس الامن بدراسة توصيات الامين العام واتخاذ تدابير ملائمة وفقاً لها دون تأخير ؛
- ١٢ - تناشد بقوة جميع الاطراف في يوغوسلافيا أن تمتثل بصورة كاملة بوقف إطلاق النار المتفق عليه في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ في جنيف بوصفه أحد الشروط الأساسية المسبقة لإقامة عملية صيانة سلم تابعة للأمم المتحدة ؛
- ١٣ - تعرب عن أملها في أن ينظر مجلس الامن في اتخاذ تدابير أخرى لتعزيز الوصول الى حل سريع للنزاع في يوغوسلافيا ؛
- ١٤ - تكرر الإعراب عن التزامها القوي بمواصلة عقد المؤتمر المعني بيوغوسلافيا ، بوصفه المحفل الذي يتعين أن تحل فيه الازمة اليوغوسلافية ؛
- ١٥ - تقرر مواصلة إبقاء الازمة في يوغوسلافيا قيد النظر الدقيق وتدعو رئيس لجنة كبار الرسميين الى عقد اجتماع للجنة في موعد يراه مناسباً ؛
- ١٦ - تطلب الى الرئيس أن يحيل هذا النص الى الامين العام للأمم المتحدة ليقوم بإبلاغه الى مجلس الامن وفقاً للقرار ٧١٣ (١٩٩١) .